



OKRESNÁ PROKURATÚRA ROŽŇAVA
Nám. 1. mája, 048 01 Rožňava 1

Číslo: Pv 453/23/8808-18
EEČ: 2-67-466-2024

Rožňava 26.06.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Rožňava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: , XXXXX
väzba: nie

a

poškodeným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 200 EUR.

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: , XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Obvodné oddelenie PZ XXXXX pod spisovou značkou ORP-XXXXX

na tom skutkovom základe, že:

dňa 01.08.2023 okolo 20.00 h v XXXXX, okres XXXXX, ako zamestnanec spoločnosti XXXXX v uzavretom hospodárskom dvore poľnohospodárskeho družstva XXXXX, pri plnení svojich pracovných povinností riadil pridelený firemný traktor zn. Zetor 101-45, ev. č. XXXXX s prívesom plne naloženým obilím, pričom pri jazde na účelovej nespevnej komunikácii umožnil svojmu spolupracovníkovi XXXXX, aby počas jazdy voľne stál na stúpačke pri ľavých dverách traktora a pri jazde úsekom zo svahu došlo k zlyhaniu bŕzd, naložený príves narazil zozadu do traktora, ktorý sa prevalil do priekopy na pravú stranu, pričom počas tohto nárazu XXXXX spadol zo stúpačky traktora na spevnenú plochu, pričom utrpel nevýrazné krvácanie pod tvrdú plenu mozgu v ľavej spánkovej oblasti, zlomeninu spánkovej kosti bez posunu vpravo, sériovú zlomeninu I. - IV. rebra vpravo s posunom, zlomeninu priečneho výbežku prvého hrudného stavca vpravo bez posunu, zlomeninu pravej kľúčnej kosti s minimálnym posunom, s dobou liečby a s tým spojenou práceneschopnosťou v trvaní do 6 týždňov,

a obvinený XXXXX svojím konaním porušil ustanovenie Prílohy č. 1 písm. A, bod 13 Vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 45/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri poľnohospodárskej práci.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia PZ SR v XXXXX, sp. zn. ORP-XXXXX zo dňa 29.12.2023, bolo vznesené obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., v podstate na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Po preskúmaní na vec sa vzťahujúceho vyšetrovacieho spisu som zistil splnenie zákonných podmienok na postup v zmysle § 220 Tr. por., predovšetkým na základe výpovede poškodeného XXXXX, lekárskeho posudku znalca z odboru zdravotníctva vo vzťahu ku zraneniam poškodeného XXXXX, ako aj znaleckého posudku znalca z odboru bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci.

Obvinený XXXXX vo svojej výpovedi na č.l. 149-157, 175-184, uviedol, že je zamestnancom spoločnosti XXXXX, v kritickom čase vykonával práce pre túto spoločnosť na základe príkazov nadriadených po pracovnej dobe, nakoľko bola žatva. Okolo 20.00 h išiel ako vodič na traktore s vlečkou naloženou obilím z poľa. V traktore išiel sám, bez závozníka. V areáli spoločnosti stretol spolupracovníka XXXXX, ktorý ho požiadal, aby ho zviezol k administratívnym budovám. Išlo o vzdialenosť cca 300 m. On mu povolil, aby sa postavil na stúpačku pri ľavých dverách traktora. Keď išli úsekom dolu kopcom, vlečka zrazu narazila do traktora, ktorý sa prevrátil a XXXXX zoskočil - spadol zo stúpačky na zem. On vyliezol z traktora cez zadné okno a hneď išiel pomáhať zranenému.

Celá situácia ho veľmi mrzí, dlhé roky pracuje s traktorom, nikdy sa mu takáto udalosť nestala. Poškodený je jeho dlhoročný kamarát a kolega. Uvedomuje si, že

pochybil, keď mu umožnil, aby sa "zviezol" na stúpačke traktora. Nepredpokladal, že dôjde k prevráteniu traktora.

Poškodený XXXXX vo svojich výpovediach na č.l. 18-51, 158-174, 185-193, uviedol, že on požiadal obvineného, aby ho zviezol na stúpačke traktora, čo mu obvinený povolil. Traktor sa následne prevrátil, na okolnosti sa nepamätá. Obvinený je jeho dlhoročný spolupracovník, kamarát, v súčasnosti podriadený. Je to vynikajúci, spoľahlivý pracovník, ktorý je pre firmu nenahraditeľný. Osobne sa nepripája k trestnému stíhaniu s nárokom na náhradu škody, v súvislosti so svojím zranením nemá voči obvinenému žiadne nároky.

Zo znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctva na č.l. 253-269, vyplývajú zranenia poškodeného XXXXX tak, ako sú uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia. Vzhľadom na nekomplikovaný priebeh liečenia uvedených zranení je možné ustáliť dobu liečby a práceneschopnosti poškodeného na dobu do 6 týždňov. Z hľadiska medicínskeho ide o stredne ťažké zranenia, ktoré nezanechajú trvalé následky.

Zo znaleckého posudku znalca z odboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, odvetvie poľnohospodárstvo, vyplýva aj okolnosť, že obvinený svojím konaním porušil mimo iného aj ustanovenia Prílohy 1 písmeno A, bod 13 Vyhlášky MPSVaR SR č. 45/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri poľnohospodárskej práci, nakoľko "prepravovať zamestnancov na mobilnom pracovnom prostriedku možno len vtedy, ak je na prepravu osôb prispôsobený". Uvedený traktor nebol technicky prispôsobený na prepravu osôb a vodič preto hrubo porušil toto ustanovenie, pričom k jeho porušeniu došlo aj zo strany poškodeného, ktorý sa nemal prevážať na stúpačke traktora.

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., si uplatnila nárok za poskytnutú zdravotnú starostlivosť pre poškodeného XXXXX vo výške 5717,36 EUR, s tým, že tento nárok bude po právoplatnom ukončení trestného stíhania uplatňovať z poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, ktoré má firma XXXXX uzavretú od roku 2017 aj na konkrétny traktor zn. Zetor, ev. č. XXXXX, v Komunálnej poisťovni, a. s.

Obvinený XXXXX a poškodený XXXXX uzavreli dňa 16.05.2024 písomnú dohodu o náhrade škody a zmieri, s tým, že obvinený vyhlásil spáchanie skutku, poškodený nežiada žiadnu náhradu v súvislosti s utrpeným zranením a zároveň obvinený zložil na účet Krajskej prokuratúry XXXXX sumu 200 EUR určenú na ochranu a podporu obetí trestných činov.

Podľa § 220 ods. 1 Tr. por. v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernosti a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a
- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu

a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Tr. por. prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Obvinený XXXXX je z miesta bydliska hodnotený všeobecne, v evidencii priestupkov, ani v registri trestov nemá záznam.

Skutok, ktorý spáchal obvinený je právne kvalifikovaný ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., ide o nedbanlivostné konanie obvineného, trestná sadzba je stanovená na trest odňatia slobody na dobu do jedného roka.

Zranenia poškodeného nezanechajú trvalé následky, obvinený je naďalej kontinuálne zamestnaný v danej spoločnosti, kde je hodnotený pozitívne a uzavretý zmier medzi obvineným a poškodeným z materiálneho aj formálneho hľadiska spĺňa všetky požiadavky a kritériá. Dohodnutú sumu - 200 EUR - určenú na pomoc obetiam trestných činov považujem vzhľadom na povahu a závažnosť činu, ako aj majetkové pomery obvineného za dostatočnú.

Pri svojom rozhodovaní som zohľadnil povahu a závažnosť spáchaného činu, mieru zásahu do verejného záujmu, osobu obvineného, určité spolupodieľanie sa poškodeného na vzniknutom následku, ako aj formálne podmienky splnenia ustanovení § 220 ods. 1 Tr. por.

S poukazom na vyššie uvedené som rozhodol tak, ako je to obsahom výrokovvej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Zoltán Gallo
prokurátor